

AVVERTENZE

- 1- Prima di installare la copertura antigraffio, assicurarsi che l'auto sia pulita e senza tracce di particelle di sporco o di polvere. In caso di vento, la frizione della copertura antigraffio sulla vernice sporca o impolverata potrebbe rigare la vernice.
- 2- Posizionare gli specchietti esterni in modo da favorire il montaggio della copertura antigraffio e abbassare eventuali antenne in modo da evitare lacerazioni nel tessuto espanso.
- 3- Posizionare con cura la copertura antigraffio sulla vettura. Servirsi dell'apposito kit in dotazione per fissare ulteriormente la copertura antigraffio all'auto. Si sconsiglia l'uso di corde non elastiche. In caso di vento si sconsiglia l'uso della copertura antigraffio poiché lo scuotimento ripetuto sul veicolo potrebbe rigare la vernice e danneggiare la copertura stessa.
- 4- NON COPRIRE L'AUTO SE BAGNATA.**
- 5- Non usare la copertura antigraffio su vetture parzialmente o completamente riverniciate con vernici e metodologie diverse da quelle previste dalla casa costruttrice dell'auto oppure trattate di recente con cera. Nel caso di vetture riverniciate con vernici e metodologie previste dalla casa costruttrice dell'auto si consiglia di attendere un buon essiccamento della vernice stessa prima dell'uso della copertura.
- 6- Non lasciare la vettura coperta troppo a lungo per evitare problemi di condensa che potrebbero rovinare la vernice.
- È comunque consigliabile togliere la copertura ogni 3/4 giorni per controllarne l'impermeabilità e rimetterla a vettura completamente asciutta.
- 7- La copertura antigraffio può essere lavata con acqua e detersivi neutri. Non usare benzina, solventi o acidi vari.

IMPORTANT

- 1- Before fitting the anti-hail car cover, make sure that the vehicle is clean and free of any trace of dirt or dust. In windy conditions the abrasive action of the anti-hail car cover on dirty or dusty paintwork could cause scratches.
- 2- Turn in the wing mirrors to facilitate fitting the anti-hail car cover and lower the aerial to prevent the expanded PE material from ripping.
- 3- Carefully fit the anti-hail car cover over the vehicle. If you want to further fix the cover to the car, please use the provided kit. It is highly recommended to only use elastic ropes. It is best not to use this car cover in windy conditions since repeated flapping of the cover on the vehicle could scratch the paintwork and damage the car cover itself.
- 4- DO NOT COVER THE CAR IF IT IS WET.**
- 5- Do not use this car cover on vehicles that have been partially or completely repainted using paints and methods different to those specified by the manufacturer of your car or on vehicles that have been recently treated by wax. Wait until the paintwork is completely dry before using this anti-hail car cover on vehicles that have been repainted using paints and methods specified by the manufacturer of your car.
- 6- Do not leave your car covered for long periods to avoid problems with condensation that could damage the car paint. We recommend removing the anti-hail car cover every 3 to 4 days to check for entry of water. Refit the cover when the car is completely dry.
- 7- This anti-hail car cover can be washed with water and neutral washing detergents. Do not use petrol, solvents or any type of acid.

ATTENTION

- 1- Avant d'installer la housse anti-grêle, s'assurer que la voiture soit parfaitement propre. En cas de vent, le frottement de la housse en présence de poussières ou de salissures pourrait rayer la peinture.
- 2- Orienter les rétroviseurs de façon à faciliter l'installation et baisser les antennes pour éviter de déchirer la housse.
- 3- Installer la housse anti-grêle très soigneusement sur la voiture. Utiliser uniquement le kit fourni avec la housse si l'on veut la fixer davantage à la voiture. Il est déconseillé d'utiliser de cordes non élastiques. En cas de vent, il est déconseillé d'installer la housse car le battement répété de celle-ci sur la carrosserie pourrait rayer la peinture et endommager la housse même.
- 4- NE PAS RECOUVRIR LA VOITURE MOUILLÉE.**
- 5- Ne pas installer la housse anti-grêle sur des voitures repeintes partiellement ou entièrement avec des peintures ou par des procédés différents de ceux prévus par l'usine fabricante ou qui ont récemment été traitées par la cire. En cas de voitures repeintes partiellement ou entièrement avec des peintures ou par des procédés prévus par l'usine fabricante, il est conseillé d'attendre un séchage parfait de la peinture avant d'installer la housse.
- 6- Ne pas laisser la housse anti-grêle sur la voiture pendant une période trop prolongée pour éviter tout problème de condensation qui pourrait abîmer la peinture. Il est conseillé d'enlever la housse tous les 3-4 jours pour en vérifier l'imperméabilité et de la remettre lorsque la voiture est complètement sèche.
- 7- La housse anti-grêle peut être lavée avec de l'eau et de la lessive neutre. Ne jamais utiliser d'essence, de solvants ni d'acides.

ACHTUNG

- 1- Vor Auflegen des Hagelschutzes darauf achten, dass das Auto sauber und frei von Staub und Schmutz ist. Der Hagelschutz könnte sonst im Falle von Wind die verschmutzte oder verstaubte Lackschicht verkratzen.
- 2- Die Außenspiegel so einstellen, dass die Montage erleichtert wird. Die Antenne, wenn vorhanden, einfahren, damit sie nicht das Material beschädigt.
- 3- Den Hagelschutz sorgfältig am Auto befestigen. Verwenden Sie dafür ausschließlich die mitgelieferten Gummischüre. Im Falle von Wind ist vom Gebrauch des Hagelschutzes generell abzuraten, da das wiederholte Aufschlagen auf dem Wagen den Lack verkratzen und die Autogarage beschädigen könnte.
- 4- DEN WAGEN NICHT ABDECKEN WENN ER FEUCHT IST.**
- 5- Den Hagelschutz nicht für teilweise oder vollständig neu lackierte Autos verwenden, wenn die Lackierung oder der Lack anders sind als vom Hersteller des Autos vorgesehen, bzw. für Autos, die kürzlich mit Wachs behandelt worden sind. Falls der Wagen mit einem vom Hersteller des Autos vorgesehenen Lack fachgerecht lackiert wurde, raten wir, das völlige Trocknen des Lackes abzuwarten, bevor der Hagelschutz aufgelegt wird.
- 6- Den Wagen nicht zu lange abgedeckt lassen, um Probleme der Kondensierung zu vermeiden. Es ist ratsam, die Autogarage alle 3-4 Tage abzunehmen, um zu überprüfen, dass sich keine Feuchtigkeit gebildet hat. Sollte dies geschehen sein, dann warten, bis sowohl der Hagelschutz als auch das Auto getrocknet sind, bevor der Wagen erneut abgedeckt wird.
- 7- Der Hagelschutz kann mit Wasser und normalen Waschmitteln für Wäsche abgewaschen werden. Kein Benzin, Lösungsmittel oder Säuren verwenden.